



Traité Sota

Michna 3 - Chapitre 2

בא לו לכתוב את המגילה; מאיזה מקום הוא כותב, "אם לא שכב איש אותך . . . ואת, כי שטית" (במדבר ה, יט-כ). ואינו כותב "והשביע הכוהן את האישה . . . ואמר הכוהן לאישה" (במדבר ה, כא), וכותב "ייתן ה' אותך לאלה ולשבועה בתוך עמך . . . ובאו המים המאררים האלה, במעיך, לצבות בטן, ולנפיל ירך" (במדבר ה, כא-כב). ואינו כותב "ואמרה האישה, אמן אמן" (במדבר ה, כב). רבי יוסי אומר, לא היה מפסיק; רבי יהודה אומר, כל עצמו אינו כותב אלא "ייתן ה' אותך לאלה ולשבועה . . . ובאו המים המאררים האלה, במעיך, לצבות בטן, ולנפיל ירך". ואינו כותב "ואמרה האישה, אמן אמן".

[Quand] il vient d'écrire le Rouleau, à partir de quel endroit écrit-il ? A partir de [la fin du verset 19] « Si un homme n'a pas couché avec toi... » [puis] « Et toi tu t'es débauchée avec un autre que ton mari », [mais] il n'écrit pas « Le Cohen adjurera la femme ». Il écrit [encore] : « Que l'Eternel te livre à l'imprécation et au serment...et que ces eaux de la malédiction entrent dans tes entrailles pour faire gonfler le ventre et dépérir le flanc », [mais] il n'écrit pas « et la femme dira : Amen, Amen ! » Rabbi Yossé dit : Il ne faisait pas d'interruptions. Rabbi Yehouda dit : il se [garde] bien de n'écrire seulement « Que l'Eternel te livre à l'imprécation et au serment...et que ces eaux de la malédiction entrent dans tes entrailles... », [mais] il n'écrit pas « et la femme dira : Amen, Amen ! »



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions